Health & Safety and Installation guide

Istruzioni per la sicurezza, e l’installazione

EN ENGLISH

Health and Safety guide ***3***
Installation guide ***9***

IT ITALIANO

Istruzioni per la sicurezza ***6***
Istruzioni per l'installazione ***9***

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance carefully read these safety instructions.
Keep them close at hand for future reference.
These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times.
The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

SAFETY WARNINGS

Very young (0-3 years) and young children (3-8 years) shall be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

PERMITTED USE

CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote controlled system.
This appliance is solely for domestic, not professional use.
Do not use the appliance outdoors.
Do not store explosive or flammable substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance: a fire may break out if the appliance is inadvertently switched on.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

The appliance must be used only to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance or carrying out any maintenance work.
Disconnect also the appliance in the event of any malfunction.

INSTALLATION

The appliance must be handled and installed by two or more persons. Use protective gloves to unpack and install the appliance.
Installation and repairs must be carried out by a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.
Children should not perform installation operations. Keep children away during installation. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, during and after the installation.
After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service.
The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation.
During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
Only activate the appliance when the installation has been completed.
Connection to the mains water supply must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturers instructions and applicable local safety regulations.
The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets. The old hose-sets should not be reused.
All hoses must be securely clamped to prevent them coming loose during operation.
All local waterboard regulations must be complied with. Water supply pressure 0.05 - 1.0 MPa.
The inlet water temperature depends on the dishwasher model. If the installed inlet hose is marked "25°C max", the

maximum allowed water temperature is 25°C. For all other models the maximum allowed water temperature is 60°C.
Do not cut hoses and, in the case of appliances fitted with a waterstop system, do not immerse the plastic casing containing the inlet hose in water.
If hoses are not long enough, contact your local dealer.
Make sure the inlet and drain hoses are kink-free and are not crushed. Before using the appliance for the first time, check the water inlet and drain hose for leaks.
During use, the access to the rear wall should be limited in a sustainable manner such as approaching the device to the wall or furniture board.
When installing the appliance make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly levelled using a spirit level.
If installing the appliance at the end of a row of units making the side panel accessible, the hinge area must be covered to prevent risk of crushing.
For dishwashers having ventilation openings in the base, the openings must not be obstructed by a carpet.

ELECTRICAL WARNINGS

For installation to comply with current safety regulations, an omnipolar switch with minimum contact gap of 3mm is required and the appliance must be earthed.
If the power cable is damaged, replace with an identical one.
The power cable must only be replaced by a qualified technician in compliance with the manufacturer instruction and current safety regulations.
Contact an authorized service centre. If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, contact a qualified technician.
The power cable must be long enough to connect the appliance, once fitted in its housing, to the main power supply. Do not pull the power supply cable.
Do not use extension leads, multiple sockets or adapters.
Do not operate this appliance if it has a damaged mains cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. Keep the cord away from hot surfaces.
The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.

CORRECT USE

The water in the dishwasher is not potable.
The maximum number of place settings is shown in the product sheet.
The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
The open dishwasher door can only support the weight of the loaded rack when pulled out.
Do not rest objects on the door or sit or stand on it.
Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher.
WARNING: Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
Store the detergent, rinse aid and salt out of reach of children.
WARNING: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every program and before cleaning the dishwasher or carrying out any maintenance work.
Disconnect also the dishwasher in the event of any malfunction.

CLEANING AND MAINTENANCE

Never use steam cleaning equipment.
Wear protective gloves for cleaning and maintenance.
The appliance must be disconnected from the power supply before any maintenance operation.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol:

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibility and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

SCRAPPING OF HOUSEHOLD APPLIANCES

When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves (if present) so that children cannot easily climb inside and become trapped.

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations.

For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your competent local authority, the collection service for household waste or the store where you purchase the appliance.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: 2006/95/EC, 2004/108/EC, 93/68/EEC and 2011/65/EU (RoHS Directive).

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the Ecodesign and energy Labelling Requirements of EC Directives: 2009/125/EC and 2010/30/EU.

NORME DI SICUREZZA

IMPORTANTE: DA LEGGERE E RISPETTARE

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti norme di sicurezza.
Conservare le presenti istruzioni a portata di mano come riferimento per future consultazioni.
Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre.
Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni a debita distanza dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati. L'uso di questo apparecchio da parte di bambini di età superiore agli 8 anni, di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o di persone sprovviste di esperienza e conoscenze adeguate è consentito solo con un'adeguata sorveglianza, o se tali persone siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi. Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

USO CONSENTITO

ATTENZIONE: l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un temporizzatore esterno o un sistema di comando a distanza separato.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto a impieghi professionali.
Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
Non riporre sostanze esplosive o infiammabili, ad esempio bombolette spray, e non conservare o utilizzare benzina o altri materiali infiammabili all'interno o in prossimità dell'apparecchio: se l'apparecchio dovesse essere messo in funzione inavvertitamente, potrebbe incendiarsi.
L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico e ad analoghe applicazioni quali:

- aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri contesti lavorativi;
- agriturismi;
- camere di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- bed and breakfast.

L'apparecchio deve essere usato solo per il lavaggio di stoviglie domestiche secondo le istruzioni del presente manuale.
Dopo ogni ciclo, e prima di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione, si raccomanda di chiudere il rubinetto di mandata dell'acqua e di staccare la spina dalla presa elettrica.
L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica anche in caso di malfunzionamento.

INSTALLAZIONE

La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio devono essere effettuate da due o più persone. Usare guanti protettivi per disimballare e installare l'apparecchio.
Le operazioni di installazione e riparazione devono essere eseguite da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali in materia di sicurezza. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che ciò non sia espressamente indicato nel manuale d'uso.
Ai bambini non è consentito effettuare operazioni d'installazione. Tenere lontani i bambini durante l'installazione.
Tenere il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirene, ecc.) fuori dalla portata dei bambini durante e dopo l'installazione.
Dopo aver disimballato l'apparecchio, controllare che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza.
Prima di procedere all'installazione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
Durante l'installazione, assicurarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.
I collegamenti alla rete idrica devono essere eseguiti da un tecnico qualificato in conformità alle disposizioni del costruttore e alle normative locali vigenti in materia di sicurezza.
L'apparecchio deve essere collegato all'impianto dell'acqua utilizzando un set di tubi nuovi. I tubi vecchi non devono essere riutilizzati.
Tutti i tubi devono essere collegati saldamente per

evitare che si scolleghino durante il funzionamento.
È necessario adempiere alle normative dell'ente erogatore dell'acqua potabile locale.
Pressione di alimentazione dell'acqua: 0,05 - 1,0 MPa.
La temperatura dell'acqua di mandata dipende dal modello di lavastoviglie. Se il tubo di mandata installato presenta la marcatura "25°C max", la temperatura dell'acqua massima consentita è di 25°C. Per tutti gli altri modelli, la temperatura dell'acqua massima consentita è di 60°C.
Non tagliare i tubi e in presenza di un apparecchio dotato del sistema di arresto dell'acqua non immergere in acqua la scatola di plastica del tubo di allacciamento.
Se i flessibili non sono sufficientemente lunghi, rivolgersi a un rivenditore specializzato locale.
Assicurarsi che i tubi di alimentazione e scarico acqua non presentino pieghe o strozzature. Verificare la tenuta del tubo di alimentazione e di scarico prima della prima messa in funzione.
Durante l'uso è necessario che l'accesso alla parete posteriore sia limitato in modo sostenibile, ad esempio posizionando la lavastoviglie a una distanza adeguata dalla parete o dal mobilio adiacente.
Durante l'installazione, controllare che i quattro piedini siano bene in appoggio e stabili sul pavimento, se necessario regolarli, e controllare che l'apparecchio sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria.
Se l'apparecchio viene installato come modulo terminale lasciando accessibile il pannello laterale, la zona delle cerniere deve essere rivestita per evitare il rischio di schiacciamento.
Per le lavastoviglie dotate di aperture di ventilazione nella base, si raccomanda di non ostruire le aperture con un tappeto.

AVVERTENZE ELETTRICHE

Affinché l'installazione sia conforme alle norme di sicurezza vigenti, l'apparecchio deve essere collegato a terra e deve essere predisposto un interruttore onnipolare avente una distanza minima di 3 mm tra i contatti.
In caso di cavo di allacciamento alla rete danneggiato sostituire con uno equivalente. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un tecnico qualificato in conformità alle istruzioni del produttore e alle normative vigenti in materia di sicurezza. Contattare un Servizio Assistenza autorizzato.
Se la spina fornita in dotazione non è adatta alla propria presa, contattare un tecnico qualificato.
Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da consentire il collegamento dell'apparecchio, una volta posizionato nell'ubicazione definitiva, alla presa di corrente.
Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto o è stato danneggiato.
Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate e non utilizzarlo a piedi scalzi.

USO CORRETTO

L'acqua nella lavastoviglie non è potabile.
Il numero massimo di coperti è indicato nella scheda del prodotto.
La porta non deve essere lasciata aperta, perché in questa posizione può creare un pericolo di inciampo.
Lo sportello aperto può sostenere solo il carico del cestello estratto, stoviglie comprese.
Non utilizzare la porta come base di appoggio e non sedersi né salire sulla stessa.
Usare solo detersivi e additivi indicati per lavastoviglie automatiche.
AVVERTENZA : I detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini. In caso di ingestione possono essere estremamente pericolosi. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando la porta è aperta.
Al termine del ciclo di lavaggio, controllare che la vaschetta del detersivo sia vuota.
Conservare il detersivo, il brillantante e il sale rigenerante fuori dalla portata dei bambini.
AVVERTENZA : Coltelli e altri utensili appuntiti devono essere caricati nel cestello con la punta verso il basso, o devono essere disposti in posizione orizzontale.
Dopo ogni lavaggio, e prima di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione, si raccomanda di chiudere il rubinetto di mandata dell'acqua e di staccare la spina dalla presa elettrica.
La lavastoviglie deve essere scollegata dalla rete elettrica anche in caso di malfunzionamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Non usare in nessun caso pulitrici a getto di vapore.
Indossare guanti protettivi per le operazioni di pulizia e manutenzione.
Prima di eseguire gli interventi di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO
Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio :

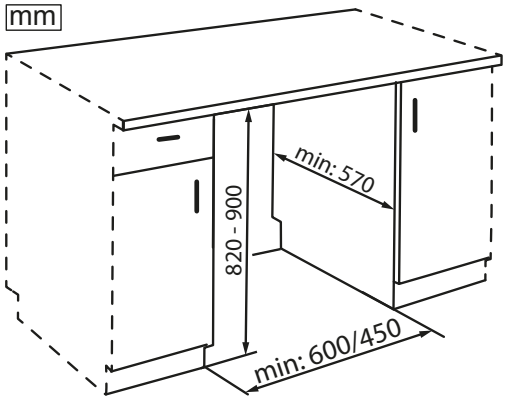
Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

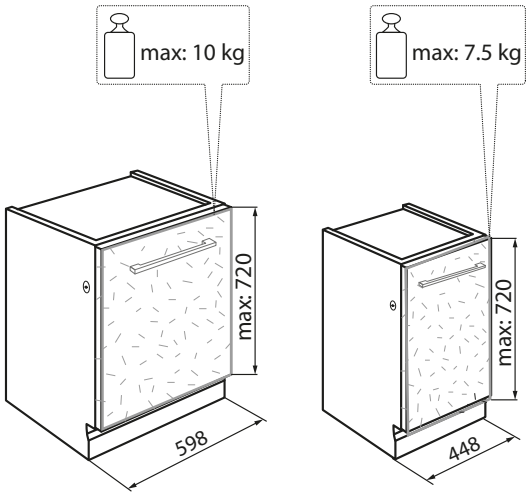
SMALTIMENTO ELETTRODOMESTICI
Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione e rimuovere le porte ed i ripiani (se presenti) in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio e rimanervi intrappolati.
Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile.
Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia.
Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
Assicurando il corretto smaltimento del prodotto si contribuisce ad evitare i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

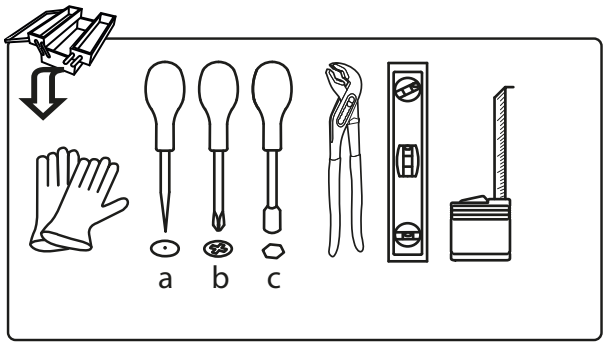
Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

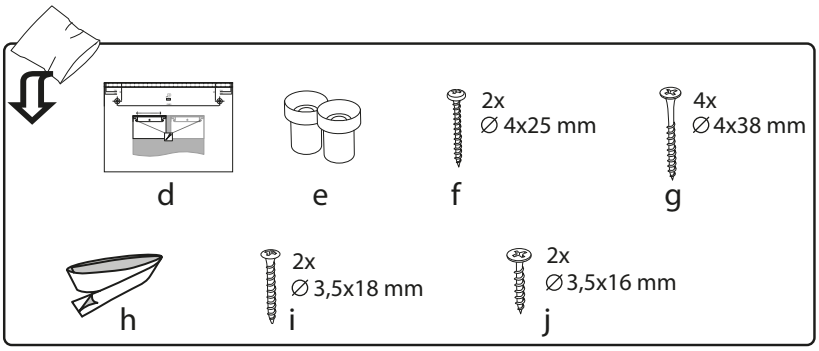
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

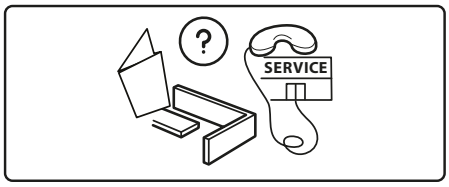
Questo apparecchio è stato progettato, costruito e distribuito in conformità alle seguenti Direttive: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 93/68/CEE e 2011/65/UE (Direttiva RoHS).
Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità alle seguenti direttive CE in materia di progettazione ecocompatibile ed etichettatura energetica: 2009/125/CE e 2010/30/ UE.

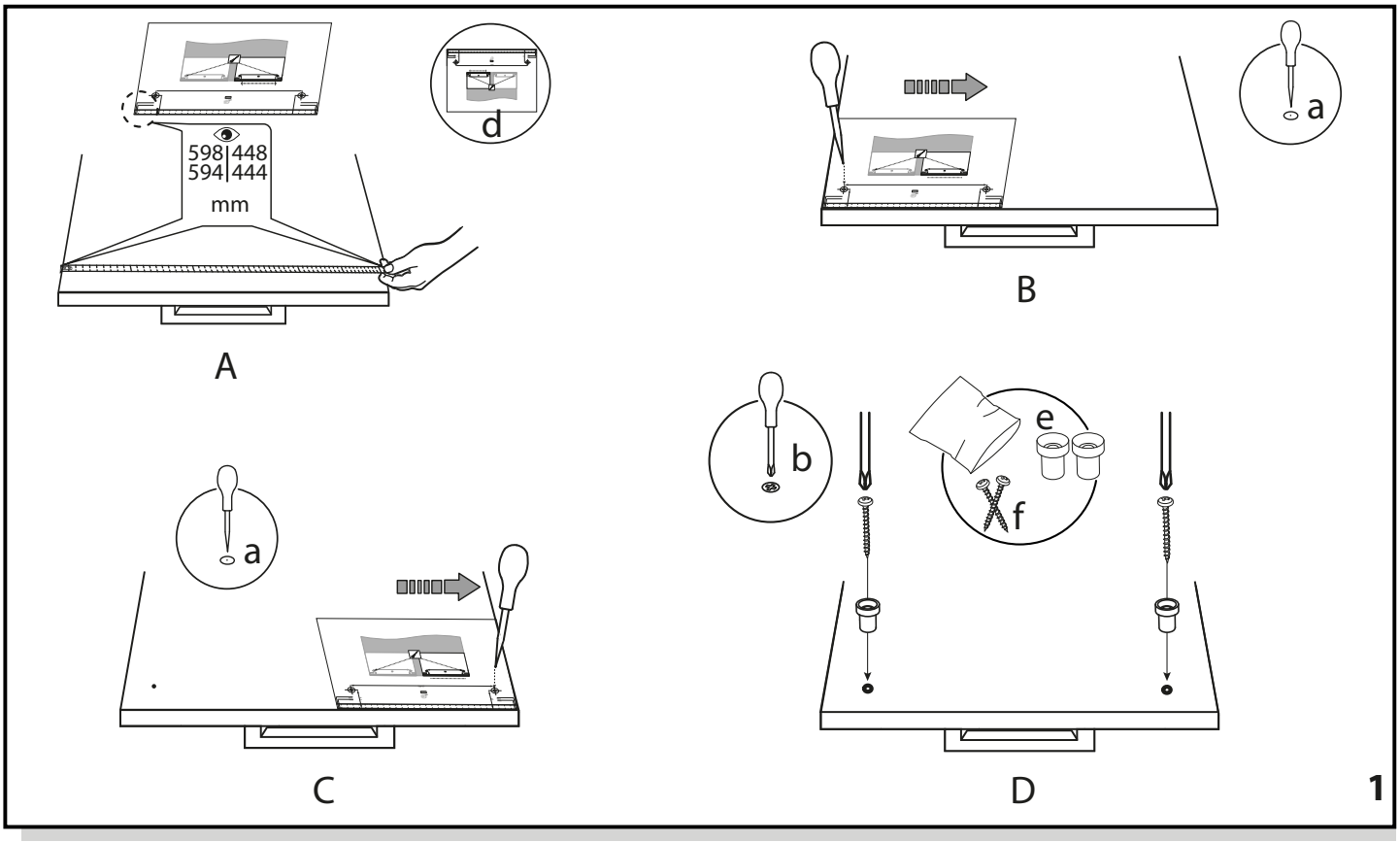

mm
min: 570
820 - 900
min: 600/450

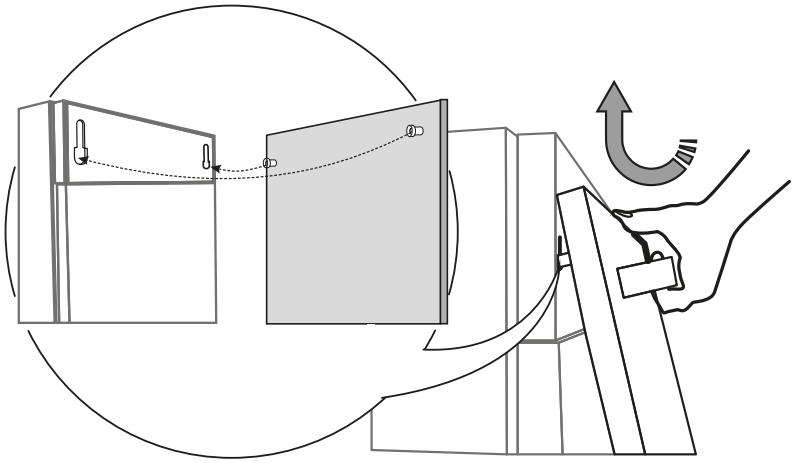

max: 10 kg
max: 7.5 kg
max: 720
max: 720
598
448


a
b
c

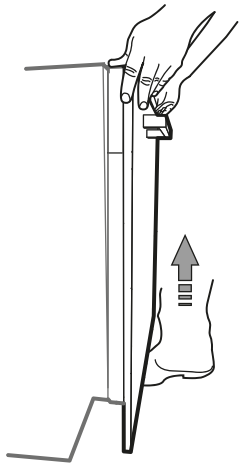

d
e
2x
∅ 4x25 mm
f
4x
∅ 4x38 mm
g
h
2x
∅ 3,5x18 mm
i
2x
∅ 3,5x16 mm
j


?
SERVICE

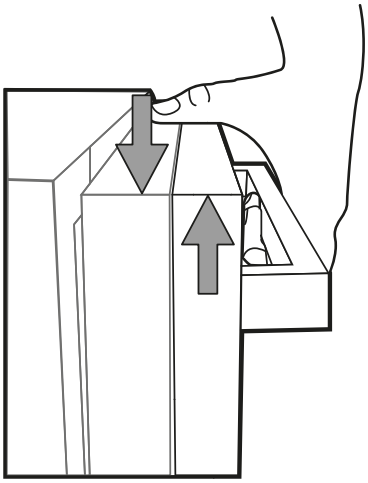

598|448
594|444
mm
d
A
a
B
a
C
b
e
f
D
1



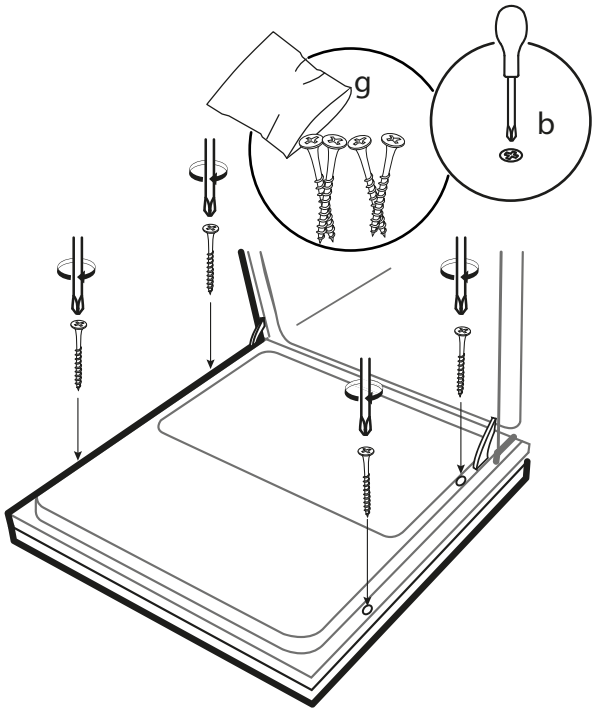
A



B

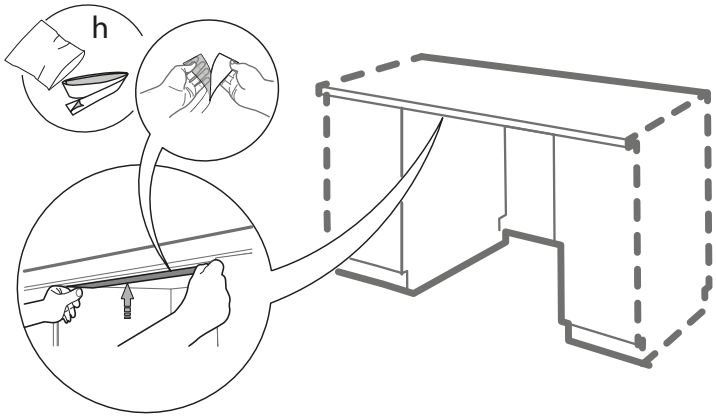


C

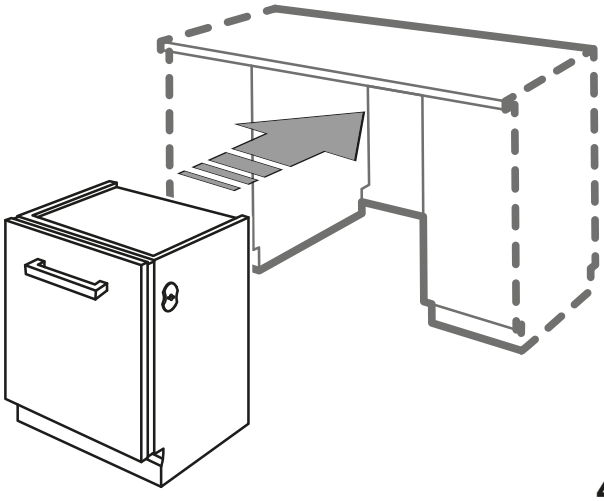


D

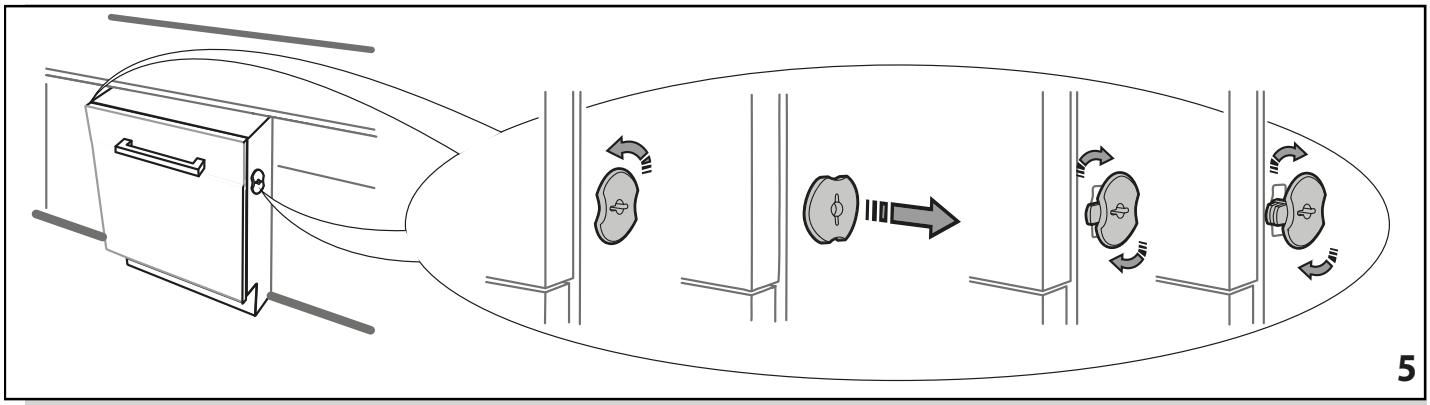
2

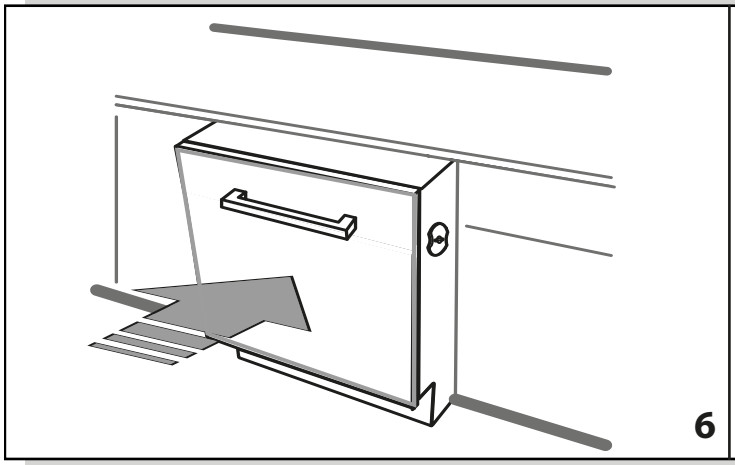


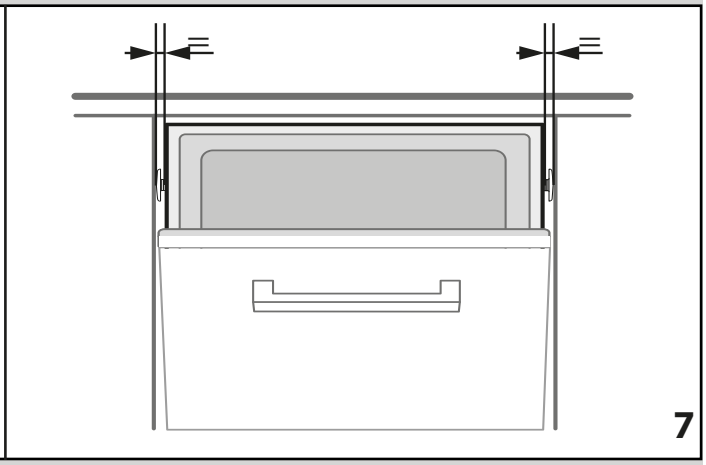
3

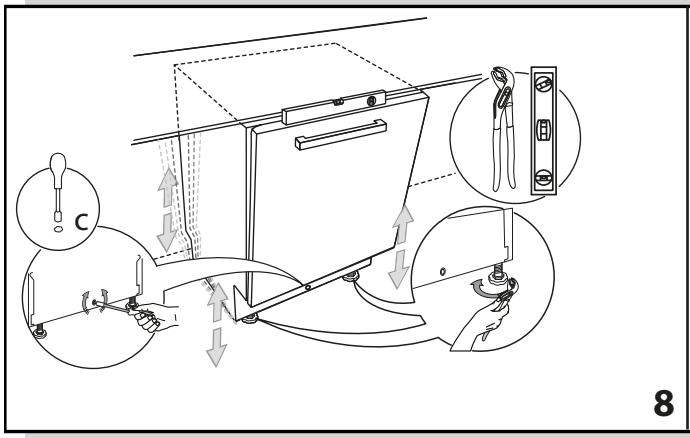


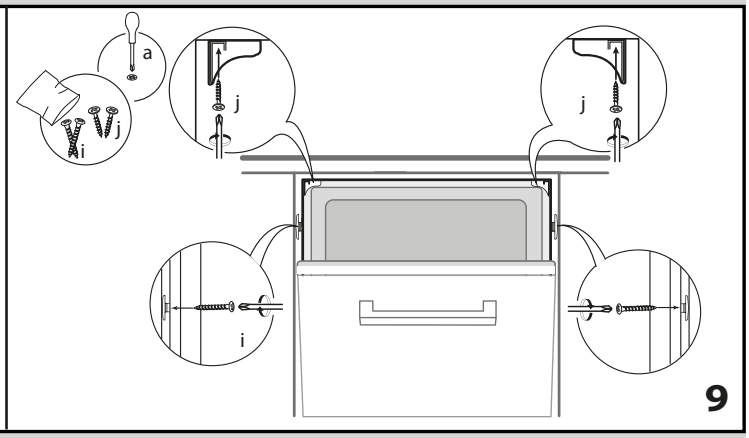
4

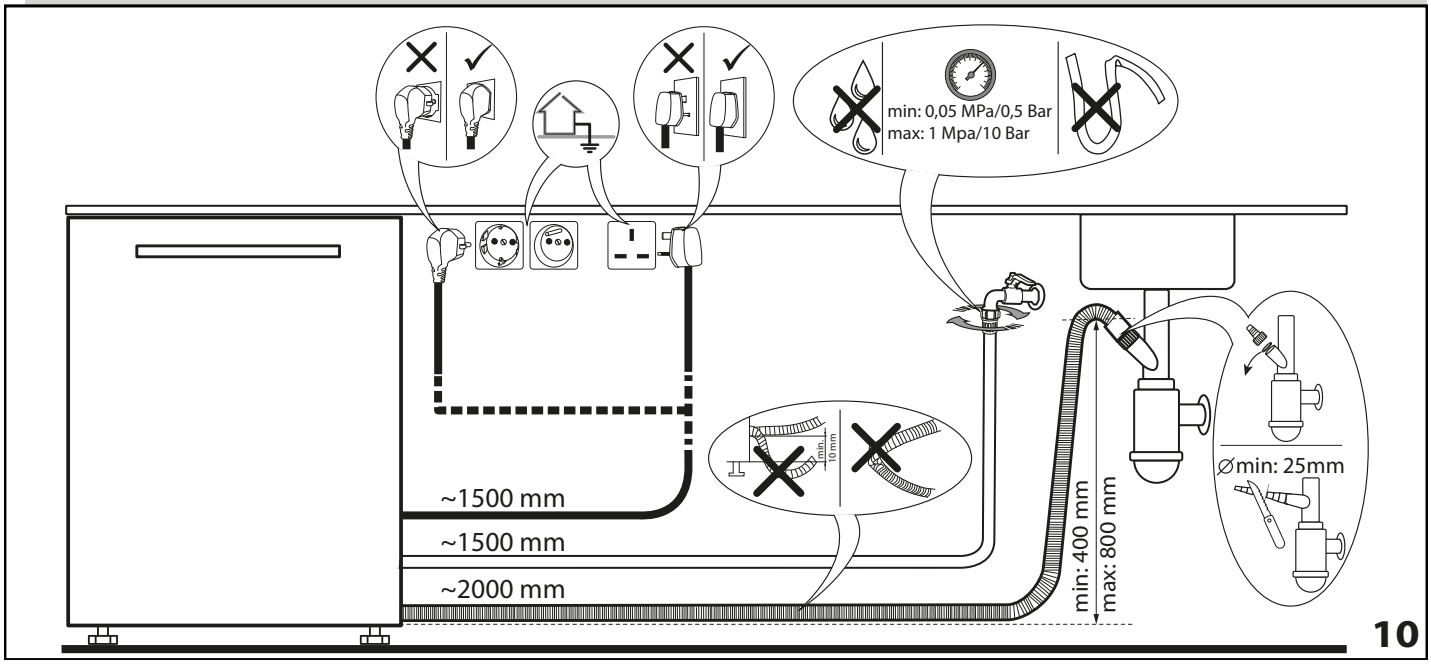

5


6


7


c
8


a
j
i
j
j
i
9


min: 0,05 MPa/0,5 Bar
max: 1 Mpa/10 Bar
10 min.
10 mm
~1500 mm
~1500 mm
~2000 mm
min: 400 mm
max: 800 mm
∅min: 25mm
10

195142092.00
02/2016 as - Xerox Fabriano